BRAUN

EN 10

Deutsch
Gebrauchsanweisung
Garantie
Kundendienst

English
Use Instructions
Guarantee
Service Centers

Français
Mode d'emploi
Garantie
Centrales service après-vente

Español
Instrucciones de uso
Garantía
Servicios de asistencia técnica

Português
Instruções de uso
Garantia
Serviços de assistência técnica

Italiano
Istruzioni d'uso
Garanzia
Centri servizio clienti

Nederlands
Gebruiksaanwijzing
Garantie
Servicecentra

Dansk
Brugsanvisning
Garanti
Serviceafdelinger

Norsk
Bruksanvisning
Garanti
Autoriserte verksteder

Svenska
Bruksanvisning
Garanti
Servicecenters

Suomi
Käyttöohjeet
Takuu
Asiakaspalvelu

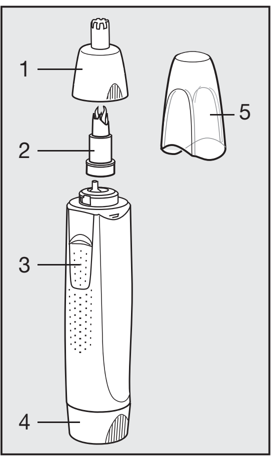
Türkçe
Kullanılışı hakkında malûmat
Merkezi servis yerleri

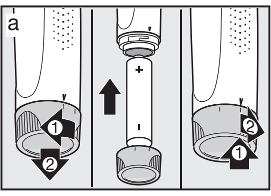
Ελληνικά
Οδηγίες χρήσεως
Εγγύηση
Εργαστήριο επισκευών

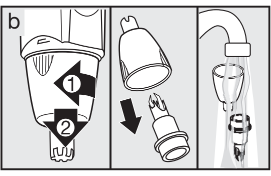
Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg / Germany
www.braun.com

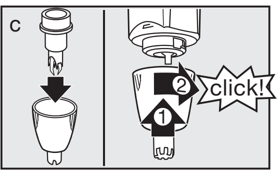
Type 5780

99343752/IX-09
D/GB/F/E/P/I/NL/DK/N/S/FIN/TR/GR









Braun Infolines

D A	**00 800 27 28 64 63** **00 800** **BRAUNINFOLINE**
CH	**08 44 - 88 40 10**
GB	**0800 783 70 10**
IRL	**1 800 509 448**
F	**0 800 944 802**
B	**0 800 14 592**
E	**901 11 61 84**
P	**808 20 00 33**
I	**(02) 6 67 86 23**
NL	**0 800-445 53 88**
DK	**70 15 00 13**
N	**22 63 00 93**
S	**020 - 21 33 21**
FIN	**020 377 877**
TR	**0 800 261 63 65**
HK	**852-25249377** (Audio Supplies Company Ltd.)

www.service.braun.com

Deutsch

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen.

Achtung
Das Gerät wurde speziell zum Trimmen von Haaren im Bereich von Nase und Ohr entwickelt und sollte nicht anderweitig eingesetzt werden. Das Gerät ist aus hygienischen Gründen nicht zum gemeinsamen Gebrauch mit Dritten gedacht. Bei behandlungsbedürftigen Erkrankungen im Bereich von Nase oder Ohr ist Vorsicht geboten; ggf. sollte Rücksprache mit einem Arzt genommen werden. Bei Beschädigung der Schneidteile darf das Gerät nicht benutzt werden.
Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen dieses Gerät nicht benutzen, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt. Grundsätzlich raten wir aber, das Gerät von Kindern fernzuhalten.
Leere und längere Zeit unbenutzte Batterien können auslaufen. Zum eigenen Schutz und zum Schutz des Gerätes, entfernen Sie Batterien rechtzeitig und vermeiden Sie Hautkontakt beim Umgang mit ausgelaufenen Batterien.

Batterie einsetzen
Für den Betrieb dieses Gerätes benötigen Sie eine 1,5 V Alkali-Mangan-Batterie (Typ Mignon LR6, AM3, AA, z.B. Duracell.) Das Gerät muss ausgeschaltet sein, um eine Batterie einzusetzen.
Drehen Sie die Batteriefach-Kappe (4) wie dargestellt (a) und nehmen Sie diese ab.
Batterie polrichtig einsetzen und die Batteriefach-Kappe wieder aufsetzen.

Benutzung
Schutzkappe (5) abziehen und den Ein-/Aus-Schalter (3) hochschieben.
Führen Sie das Gerät vorsichtig an die zu entfernenden Haare heran, so dass sie in den Schneidkäfig (1) hineinragen. Halten Sie den Schneidkäfig nicht tiefer als 5 mm in die Nase oder ins Ohr hinein.

Reinigung
Dieses Gerät ist geeignet zur Reinigung unter fließendem Wasser.

Nehmen Sie den Schneidkäfig (1) ab, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen (b). Reinigen Sie Schneidkäfig und Klinge (2) unter fließendem Wasser. Lassen Sie die Schneidteile trocknen, bevor Sie sie wieder zusammensetzen (c). Wir empfehlen, zweimal jährlich unter der Klinge einen Tropfen Leichtmaschinenöl aufzutragen. Wenn Sie das Gerät mit Wasser reinigen, sollte es öfter geölt werden.

Änderungen vorbehalten.

Dieses Gerät entspricht der EU-Richtlinie EMV 2004/108/EG.

Verbrauchte, leere Batterien und das Gerät gehören nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie diese bei einem Braun Kundendienst oder entsprechenden Sammelstellen ab.

Garantie
2 Jahre Garantie gelten für Material- und Herstellungsfehler (ausgenommen der Batterie). Diese Garantie ist in Ländern gültig, in denen dieses Produkt offiziell verkauft wird.

English

Please read the use instructions carefully and thoroughly before using the appliance.

Warning
This trimmer is designed for cutting nose and ear hairs. Do not attempt to use it for any other purpose. For hygienic reasons, do not share this appliance with third persons. If you have a disease in the nose or ear area that requires treatment, please be careful when using the appliance or consult your doctor. Never use the appliance if the cutting parts are damaged or broken.
This appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, unless they are given supervision by a person responsible for their safety. In general, we recommend that you keep the appliance out of reach of children.
Batteries may leak if empty or not used for a longer time. In order to protect you and the appliance, please remove batteries in a timely manner and avoid skin contact whilst handling leaking batteries.

Inserting the battery
This appliance operates with one AA 1.5 V battery. For best performance, use an alkaline manganese battery (type LR 6, MN 1500, AM 3, AA, e.g. Duracell).
Make sure the appliance is turned off.
Turn the battery cover (4) as shown in (a) and pull it off.
Insert the battery with (+) pole up and replace the battery cover.

Using your trimmer
Remove the protective cap (5) and slide switch (3) up.
Carefully guide the appliance to the hairs to be trimmed so that they reach into the cutting cage (1).
Please avoid introducing the trimmer more than 1/4˝ (5 mm) into nose or ear.

Cleaning and maintenance
This appliance is suitable for cleaning under an open water tap.

Remove the cutting cage (1) by turning counter-clockwise. Clean the cutting cage and the blade (2) under running water (b).
After cleaning, leave the cutting parts to dry before reassembling (c). Apply a drop of light machine oil below the blade twice a year or more often if you clean the appliance with water.

Subject to change without notice.

This product conforms to the EMC-Directive 2004/108/EC.

At the end of their life, empty batteries and the appliance should not be thrown away with general waste or rubbish. Please dispose of them at a Braun Service Centre or at an appropriate local collection point.

Guarantee
2 year guarantee against material and workmanship defects (except battery). This guarantee is valid in those countries where this product is officially being sold.

Français

Veuillez lire le mode d'emploi avec attention et complètement avant d'utiliser le produit.

Caution
Cette tondeuse est destinée à la coupe des poils du nez et des cheveux. Ne pas s'en servir pour une autre utilisation.
Pour des raisons d'hygiène, ne partagez pas ce produit avec d'autres personnes. Dans le cas d'un problème au niveau du nez ou d'une zone capillaire, soyez prudent dans l'utilisation de ce produit ou consultez un médecin. N'utilisez pas ce produit sur des zones irritées.
Cet appareil n'est pas destiné à des enfants ou à des personnes aux capacités mentales, sensorielles et physiques réduites à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'un adulte responsable de leur sécurité. Mais de manière générale nous recommandons de maintenir cet appareil hors de portée des enfants.
Les piles peuvent couler si elles sont déchargées, ou si elles n'ont pas été utilisées pendant un certain temps. Afin de vous prémunir de tout danger, mais aussi de protéger votre appareil, ôtez les piles si vous n'allez pas utiliser l'appareil prochainement et évitez tout contact entre votre peau et les piles usagées.

Insérez la pile
Ce produit fonctionne avec une pile AA 1.5 V. Pour une meilleure performance, utilisez des piles alcalines (type LR06 Duracell). Assurez vous que le produit est éteint avant d'effectuer cette opération.
Tournez le couvercle du compartiment à pile comme indiqué et retirez le. Insérez la pile dans le sens des polarités indiqué et replacez le couvercle.

Utilisation de votre tondeuse
Retirer le capuchon de protection (5) et faites glisser le commutateur vers le haut.
Guidez soigneusement la tondeuse vers les poils à couper pour qu'ils passent dans le sabot.
Ne jamais utiliser la tondeuse avec un guide supérieur à 5 mm pour le nez ou les oreilles.

Nettoyage et entretien
Ce produit peut être lavé à l'eau courante.

Retirer le sabot en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Nettoyez le sabot et le bloc couteaux (2) sous l'eau courante (b).
Après le nettoyage, laissez les accessoires de coupe sécher avant de les remonter (c).
Appliquer une goutte de lubrifiant sur le bloc couteaux deux fois par an. Pour les lavages intermédiaires, nettoyez les accessoires à l'eau uniquement.

Soumis à changement sans préavis.

Ce produit est conforme à la directive EMC 2004/108/EC.

A la fin de leur vie, les piles usagées, ainsi que les appareils ne doivent pas être jetés avec vos ordures ménagères classiques. Merci de les déposer dans un Centre de Service Braun, ou dans l'un des points de collecte prévus à cet effet.

Garantie
2 ans de garantie sur le materiel et les défauts de fabrication (à l'exception de la batterie). Cette garantie est valable dans les pays où le produit a été acheté.

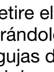
Español

Por favor, antes de utilizar este aparato, lea detenidamente todas las instrucciones de uso.

Precaución
Este aparato está diseñado para cortar el pelo de la nariz y los orejas. No lo utilice para ninguna otra cosa usarlo para ningún otro uso.
Por razones de higiene, no comparta el uso de este aparato con terceras personas. Si tuviera alguna enfermedad en la nariz o en el área auditiva que requiera tratamiento, por favor sea cuidadoso cuando use este aparato o consúltelo con su médico. Nunca use este aparato si las piezas cortantes están dañadas o rotas.
Este aparato no es para uso de niños ni personas con minusvalías físicas, sensorias o mentales, salvo que se utilicen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad. En general, recomendamos mantener este aparato fuera del alcance de los niños.
Las baterías pueden gotear si están vacías o si no se utilizan durante un periodo largo de tiempo. Para su protección y la de su máquina, por favor quite las baterías periódicamente y evite el contacto con la piel cuando extraiga baterías que hayan goteado.

Instalación de la pila
Este aparato funciona con una pila AA de 1,5 V. Para mayor rendimiento, utilice una pila alcalina de manganeso (tipo LR 6, MN 1500, AM 3, AA, ej. Duracell).
Asegúrese de que el interruptor se encuentra en posición de apagado.
Retire la tapa del compartimento de la pila (4) tal como se muestra en (a) deslizándola hacia abajo.
Introduzca la pila con el polo (+) hacia arriba y cierre el compartimento de la pila.

Como usarla
Retire la capucha protectora (5) y deslice hacia arriba el interruptor (3) para encender el aparato.
Con cuidado, guíe el aparato hacia el vello que se desea eliminar de modo que éste llegue hasta el cabezal de corte (1).
No lo introduzca nunca más de 5 mm dentro de la nariz u oído.

Limpieza y mantenimiento.

Este aparato puede limpiarse bajo el agua del grifo.

Retire el cabezal de corte (1) girándolo en el sentido de las agujas del reloj. Limpie el cabezal de corte y la cuchilla (2) con agua templada (b).
Después de limpiar, deje secar las piezas de corte antes de montarlo de nuevo (c). Ponga una gota de lubricante debajo de la cuchilla dos veces al año o más a menudo si habitualmente limpia el aparato con agua.

Reservado el derecho a realizar modificaciones sin previo aviso.

Este producto cumple con la directiva EMC 2004/108/EC.

Cuando las baterías se acaban, no deben ser arrojadas a una papelera convencional, al igual que la máquina. Por favor, deposítelas en una papelera especial para baterías, o llévelas a un Centro de Asistencia Braun.

Garantía
2 años de garantía sobre el material y defectos de fabricación (excepto las pilas). Esta garantía es válida en aquellos países donde este producto sea oficialmente comercializado.

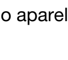
Português

Por favor, antes de usar este aparelho leia todas as instruções atentamente.

Precauções
Este aparador foi concebido para cortar os pêlos do nariz e das orelhas. Não tente utilizá-lo para qualquer outro objectivo. Por razões de higiene, não partilhe este aparelho com outras pessoas. Se sofrer de alguma doença na zona do nariz ou das orelhas, que requeira tratamento, por favor seja cuidadoso ao utilizar este aparelho ou consulte o seu médico. Nunca utilize este aparelho se as peças de corte estiverem danificadas ou partidas.
Este aparelho não deve ser usado por crianças ou pessoas com capacidades físicas ou mentais reduzidas, excepto quando estejam sob a supervisão de alguém responsável pela sua segurança. Em geral, recomendamos que mantenha o aparelho fora do alcance de crianças.
As pilhas podem verter se estiverem descarregadas ou se não forem usadas por um longo período de tempo. Para o proteger a si e ao seu aparelho, por favor remova as pilhas atempadamente e evite o contacto com a pele quando manipular pilhas que estejam a verter.

Colocação da pilha
Este aparelho funciona com uma pilha AA de 1.5 V. Para obter um melhor rendimento, use uma pilha alcalina de manganésio (tipo LR 6, MN 1500, AM 3, AA, ex. Duracell). Certifique-se de que o aparelho está desligado.
Rode a tampa da caixa da pilha (4) tal como se mostra em (a) e retire-a. Introduza a pilha com o polo (+) para cima e volte a colocar a tampa.

Utilização do aparador
Retire a tampa protectora (5) e deslize o botão para cima (3) Com cuidado, guie o aparelho até aos pêlos que deseja cortar, de modo a que este entre dentro da estrutura de corte (1). Nunca introduza o aparador mais de 5 mm dentro do nariz ou da orelha.

Limpeza e manutenção

Este aparelho pode limpar-se sob uma torneira de água corrente.

Retire o elemento de corte (1) rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio. Limpe o elemento de corte e a lâmina (2) sob água corrente (b).
Depois de lavar, deixe secar as peças de corte antes de as montar de novo (c). Coloque uma gota de óleo debaixo da lâmina duas vezes por ano ou mais frequentemente, se limpa o aparelho com água.

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

Este produto está em conformidade com a Directiva EMC 2004/108/EC.

No fim da sua vida útil, as pilhas descarregadas e o aparelho, não devem ser deitados fora no lixo doméstico. Por favor faça-o num Centro de Serviço Braun ou em pontos de recolha adequados.

Garantia
2 anos de garantia sobre o material e defeitos de fabrico (excepto pilhas). Esta garantia é válida nos países onde este produto é oficialmente comercializado.

Italiano

Leggere attentamente e interamente le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio

Attenzione
Questo prodotto è stato progettato per il taglio dei peli del naso e delle orecchie. Non provare ad utilizzarlo per altri scopi. Per motivi igienici non condividere il prodotto con altre persone. In caso di infezioni o problemi di salute all'orecchio o al naso, che richiedono particolari trattamenti, occorre utilizzare l'apparecchio con estrema cautela o dopo aver consultato il medico curante. Non utilizzare il prodotto qualora le parti radenti fossero danneggiate o rotte.
Questo elettrodomestico non è progettato per essere utilizzato da bambini o da persone con capacità fisiche o mentali ridotte, senza la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza. In generale, si raccomanda di tenere l'elettrodomestico fuori dalla portata dei bambini.
Le batterie possono presentare delle perdite se lasciate scariche o non utilizzate molto a lungo. Per proteggere te stesso e il tuo apparecchio, rimuovi le batterie per tempo ed evita il contatto con la pelle nel maneggiare batterie che presentano perdite.

Inserimento delle batterie
Questo prodotto funziona con una batteria AA 1.5 V. Per ottenere le migliori prestazioni, raccomandiamo le batterie alcaline (tipo LR 6, MN 1500, AM 3, AA, ad es. Duracell). Fare attenzione che il prodotto sia spento.
Ruotare il coperchio dello scomparto batterie (4) come raffigurato nella figura (a) e toglierlo. Inserire le batterie con il polo positivo (+) rivolto verso l'alto e chiudere il coperchio dello scomparto batterie.

Utilizzo dell'apparecchio
Rimuovere il cappuccio protettivo (5) e accendere il prodotto facendo scorrere il tasto verso l'alto (3).
Con attenzione portare l'apparecchio vicino ai peli da tagliare così che questi vengano catturati dalla parte radente. (1). Non inserire l'apparecchio per più di 5 mm nel naso o nell'orecchio.

Pulizia e manutenzione
Il prodotto può essere pulito sotto l'acqua corrente.

Rimuovere la parte radente (1) girando in senso orario. Pulire la parte radente e la lama (2) sotto l'acqua corrente come indicato nella figura (b).
Dopo la pulizia lasciare asciugare la parte radente prima di rimontarla come indicato nella figura (c). Si consiglia di applicare una goccia di olio lubrificante sotto la lama due volte all'anno o più spesso se l'apparecchio viene pulito più volte sotto l'acqua corrente.

Salvo cambiamenti

Questo prodotto è conforme alla direttiva EMC 2004/108/EC.

Al termine del loro ciclo di vita, le batterie scariche e l'apparecchio non devono essere gettati nella spazzatura o tra i rifiuti generici. Si prega di smaltirli tramite un Centro Assistenza Braun o un idoneo centro di raccolta.

Garanzia
2 anni di garanzia sui difetti di materiali e di fabbrica (batterie escluse). La garanzia è valida in tutti i paesi dove il prodotto è ufficialmente venduto.

Nederlands

Lees deze handleiding nauwkeurig en grondig voordat het apparaat gebruikt gaat worden.

Waarschuwing
Deze trimmer is gemaakt voor het verwijderen van neus- en oorhaartjes. Gebruik het nergens anders voor. Om hygiënische redenen wordt afgeraden het apparaat met anderen te delen. Wanneer sprake is van een neus- of ooraandoening waarbij behandeling noodzakelijk is, wordt aangeraden om voorzichtig met het apparaat te handelen of een huisarts te raadplegen. Gebruik het apparaat niet wanneer de mesjes beschadigd of gebroken zijn.
Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of personen met verminderde fysieke of mentale capaciteiten, tenzij zij het apparaat gebruiken onder toezicht van een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid. Over het algemeen raden wij aan dit apparaat buiten bereik van kinderen te houden.
Batterijen kunnen lekken als ze leeg zijn of gedurende een lange tijd niet zijn gebruikt. Verwijder batterijen op tijd om uzelf en het apparaat te beschermen. Voorkom contact met de huid wanneer u lekkende batterijen verwijdert.

Het plaatsen van de batterij
Dit apparaat werkt op een AA 1,5 V batterij. Gebruik een alkaline mangaan batterij voor optimale werking (type LR 6, MN 1500, AM 3, AA, bijv. Duracell).
Zorg ervoor dat het apparaat uit staat.
Draai het batterijkapje (4) zoals in (a) staat aangegeven en verwijder het kapje. Plaats de batterij met de (+) pool naar boven en plaats het batterijkapje terug.

Gebruik van de trimmer
Verwijder de beschermkap (5) en duw de schakelaar (3) omhoog.
Breng het apparaat voorzichtig naar de haartjes zodat de haartjes in de snijkop (1) komen. Breng het apparaat nooit verder dan 5 mm in de neus of het oor.

Reiniging en onderhoud
Dit apparaat is geschikt om onder de kraan te reinigen.

Verwijder de snijkop (1) door tegen de wijzers van de klok in te draaien. Reinig de snijkop en het mesje (2) onder de kraan (b). Laat de snij-elementen na reiniging drogen voordat ze in elkaar worden gezet (c). Breng twee keer per jaar (of meer) een druppel naaimachine olie aan onder het mesje indien het apparaat wordt gereinigd met water.

Wijzigingen voorbehouden.

Dit product voldoet aan de EMC-richtlijn 2004/108/EC.

Batterijen mogen aan het einde van hun levensduur niet bij het normale afval worden aangeboden. Gooi ze daarom weg bij de speciale batterijverzamelpunten.

Garantie
2 jaar garantie tegen materiaal en fabricage fouten (met uitzondering van de batterij). Deze garantie is geldig in alle landen waar dit product officieel wordt verkocht.

EN 10

Garantiekarte
Guarantee Card
Carte de garantie
Tarjeta de garantía
Cartão de garantia
Carta di garanzia
Garantiebewijs
Garantibevis
Köpbevis
Takuukortti
Κάρτα εγγυήσεως

Kaufdatum
Date of purchase
Date d'achat
Fecha de adquisición
Data de compra
Data d'acquisto
Koopdatum
Købsdato
Kjøpsdato
Inköpsdatum
Ostopäivä
Ημερομηνία αγοράς

Service notes

Stempel und Unterschrift des Händlers
Stamp and signature of dealer
Cachet et signature du commerçant
Sello y firma del proveedor
Carimbo e assinatura do revendedor
Timbro e firma del negozio
Stempel en handtekening van de handelaar
Forhandlerens stempel og underskrift
Stempel og underskrift av forhandleren
Återförsäljares stämpel och underskrift
Myyjän leima ja allekirjoitus
Σφραγίδα και υπογραφή καταστήματος

EN 10

Registrierkarte
Registration Card
Carte de contrôle
Tarjeta de registro
Cartão de registo
Cartolina di registrazione
Registratiekaart
Registreringskort
Κάρτα καταχωρήσεως

Kaufdatum
Date of purchase
Date d'achat
Fecha de adquisición
Data de compra
Data d'acquisto
Koopdatum
Kjøpsdato
Inköpsdatum
Ημερομηνία αγοράς

Name und vollständige Anschrift des Käufers
Name and full address of purchaser
Nom et adresse complète de l'acheteur
Nombre y dirección completa del comprador
Nome e direcção completa do comprador
Nome e indirizzo completo dell'acquirente
Naam en volledig adres van de koper
Kjøperens navn og adresse
Köparens namn och fullständiga adress
Ονομα και πλήρης διεύθυνσις αγοραστού

Stempel und Unterschrift des Händlers
Stamp and signature of dealer
Cachet et signature du commerçant
Sello y firma del proveedor
Carimbo e assinatura do revendedor
Timbro e firma del negozio
Stempel en handtekening van de handelaar
Stempel og underskrift av forhandleren
Återförsäljares stämpel och underskrift
Σφραγίδα και υπογραφή καταστήματος

Dansk

Læs hele brugsvejledningen omhyggeligt igennem, før apparatet tages i brug.

Advarsel
Denne trimmer er designet til at klippe hår i næse og ører. Forsøg ikke at anvende den til andre formål. Af hygiejniske grunde bør du ikke dele dette apparat med andre. Hvis du har en behandlingskrævende sygdom i næse- eller øreområdet, skal du være forsigtig med brug af apparatet eller spørge lægen til råds. Brug aldrig apparatet, hvis de skærende dele er beskadigede eller gået i stykker.
Dette produkt er ikke beregnet til at bruges af børn eller svagelige personer uden overvågning af en person der er ansvarlig for deres sikkerhed. Generelt anbefaler vi at produktet opbevares utilgængeligt for børn.
Batterier som er tomme eller som ikke bruges i længere tid, kan lække. For at beskytte dig selv og apparatet, fjern venligst batterierne i tide og undgå at huden kommer i kontakt med lækkende batterier.

Isætning af batteri
Apparatet kører på et AA 1,5 V-batteri. Du får den bedste ydelse ved at bruge et alkalinemanganbatteri (type LR 6, MN 1500, AM 3, AA, fx Duracell). Kontroller, at apparatet er slukket.
Drej batteridækslet (4) som vist i (a) og træk det af. Isæt batteriet med (+)-polen opad, og sæt batteridækslet på igen.

Brug af trimmeren
Tag beskyttelseshætten (5) af, og drej kontakten (3) op.
Nærm forsigtigt apparatet til hårene, der skal trimmes, så de når ind i klippeenheden (1).
Før aldrig trimmeren længere end 5 mm ind i næsen eller øret.

Rengøring og vedligeholdelse
Apparatet kan vaskes under rindende vand.

Fjern klippeenheden (1) ved at dreje den mod uret. Rengør klippeenheden og bladet (2) under rindende vand (b).
Lad klippedelene ligge at tørre efter rengøringen, før de samles (c). Dryp en dråbe let maskinolie under bladet to gange om året eller mere, hvis du rengør apparatet med vand.

Oplysningerne heri kan ændres uden varsel.

Dette produkt er i overensstemmelse med EMC-direktiv 2004/108/EC.

Tomme batterier samt apparatet bør ikke smides ud med andet husholdningsaffald, men venligst afleveres til et Braun Servicecenter eller på den lokale genbrugsstation.

Garanti
2 års garanti mod materiale- eller forarbejdningsdefekter (med undtagelse af batteri). Denne garanti gælder i de lande, hvor dette produkt sælges officielt.

Norsk

Les hele bruksanvisningen grundig før du tar apparatet i bruk.

Advarsel
Denne trimmeren er beregnet for kutting av nese- og ørehår. Ikke bruk den til noe annet. Av hygieniske grunner skal du ikke dele bruken av dette apparatet med andre. Hvis du har skader eller plager i nese eller ører, som krever behandling, skal du være forsiktig når du bruker apparatet. Konsulter lege hvis du er i tvil. Ikke bruk apparatet hvis skjæredelene er skadet eller ødelagt.
Dette produktet er ikke ment å brukes av barn eller personer med redusert fysisk eller mental kapasitet, med mindre en person ansvarlig for barnets eller den andre personens sikkerhet har kontroll over situasjonen. Generelt anbefaler vi at produktet oppbevares utilgjengelig for barn.
Batterier kan lekke hvis de er tomme eller ikke har vært i bruk på lang tid. For å beskytte deg selv og apparatet, ta ut batteriene i rimelig tid og unngå hudkontakt når du håndterer lekkende batterier.

Sette inn batteriet
Dette apparatet bruker ett AA 1,5-volts batteri. Et alkalisk manganbatteri (type LR 6, MN 1500, AM 3 eller AA, f.eks. Duracell) gir best ytelse.
Forsikre deg om at apparatet er slått av.
Drei batteridekslet (4) slik det er vist i (a) og trekk det av. Sett inn batteriet med plusspolen (+) opp og sett på batteridekslet.

Bruke trimmeren
Ta av beskyttelseshetten (5) og skyv bryteren (3) opp.
Beveg apparatet forsiktig mot hårene som skal trimmes, slik at de kommer inn i kuttehuset (1). Ikke før trimmeren mer enn 5 mm (1/4") inn i øre eller nese.

Rengjøring og vedlikehold
Dette apparatet kan rengjøres under rennende vann.

Ta av kuttehuset (1) ved å dreie det mot urviseren. Rengjør kuttehuset og kniven (2) under rennende vann (b).
La skjæredelene tørke før du setter dem sammen igjen (c). Drypp en dråpe symaskinolje under kniven et par ganger i året, eller oftere hvis du rengjør apparatet med vann.

Med forbehold om endringer.

Dette produktet er i overensstemmelse med EMC-direktivet 2004/108/EC.

Batterier og elektriske apparater som ikke lenger fungerer skal ikke kastes sammen med vanlig avfall. Lever til en Braun-forhandler eller på en lokal returstasjon.

Garanti
2 års garanti mot material- og produksjonsfeil (unntatt batteri). Denne garantien gjelder i land der dette produktet selges offisielt.

Svenska

Läs hela bruksanvisningen noga innan du börjar använda apparaten.

Varning
Den här trimmern är avsedd för att ta bort hår i näsa och i öron. Försök aldrig använda den till något annat. Av hygieniska skäl bör du inte dela den här apparaten med någon annan. Om du har någon sjukdom i näsan eller i öronen som kräver behandling, ska du vara försiktig när du använder apparaten. Rådfråga gärna din läkare. Använd aldrig apparaten om skärdelarna är skadade eller avbrutna.
Denna produkt är inte menad att användas av barn eller personer med reducerad fyskisk eller mental kapacitet utan övervakning av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Generellt rekommenderar vi att produkten förvaras utom räckhåll för barn.
Batterier kan läcka om de är tomma eller inte har använts under en längre tid. För din egen och apparatens säkerhet, ta ut batterierna i rimlig tid och undvik kontakt med huden när du hanterar läckande batterier.

Så här sätter du i batteriet
Den här apparaten drivs med ett styck AA 1,5 V batteri. För att den ska fungera så bra som möjligt bör du använda ett alkaliskt batteri (av typen LR 6, MN 1500, AM 3, AA, t.ex. Duracell).
Kontrollera att apparaten är avstängd.
Vrid batterilocket (4) så som visas i figur (a) och dra loss det. Sätt i batteriet med (+)polen uppåt och sätt sedan tillbaka batterilocket.

Så här använder du trimmern
Ta bort skyddskåpan (5) och för strömbrytaren (3) uppåt.
Styr försiktigt apparaten mot de hår som ska avlägsnas, så att de kommer in i skärhylsan (1). För aldrig in trimmern mer än ca 5 mm i näsan eller örat.

Rengöring och underhåll
Den här apparaten kan rengöras under rinnande vatten.

Ta bort skärhylsan (1) genom att vrida den moturs. Rengör skärhylsan och bladet (2) under rinnande vatten (b).
Efter rengöring ska du låta delarna torka innan du sätter tillbaka dem (c). Smörj trimmern med en droppe symaskinsolja under bladet två gånger om året eller ännu oftare om du rengör den med vatten.

Kan ändras utan föregående meddelande.

Denna produkt överensstämmer med EMC-direktivet 2004/108/EG.

Förbrukade batterier och elektriska apparater som inte fungerar skall ej slängas med vanliga sopor och avfall. Lämna in dem till en Braun-återförsäljare eller kasta i lämplig återvinningsstation nära dig.

Garanti
2 års garanti mot material- och tillverkningsfel (utom batterier). Nämnda garanti gäller i de länder där produkten officiellt är till salu.

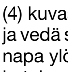
Suomi

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

Varoitus
Tämä trimmeri on suunniteltu nenä- ja korvakarvojen leikkaamiseen. Älä käytä sitä mihinkään muuhun tarkoitukseen. Älä anna hygieniasyiden vuoksi muiden käyttää laitetta. Jos sinulla on nenän tai korvien alueella hoitoa vaativa sairaus, ole varovainen käyttäessäsi laitetta tai kysy laitteen käytöstä lääkäriltäsi. Älä käytä laitetta, jos leikkuuosat ovat vahingoittuneet tai rikki.
Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön. Tätä laitetta ei ole myöskään tarkoitettu henkilöiden, joilla on alentunut fyysinen tai psyykkinen tila, käytettäväksi. Poikkeuksena, jos lapsi tai henkilö on hänen turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnan alaisena. Suosittelemme, että laitteen tulee olla lasten ulottumattomissa.
Paristot saattavat vuotaa, jos ne ovat tyhjiä tai niitä ei ole käytetty pitkään aikaan. Suojataksesi itsesi ja laitettasi, poista paristot hyvissä ajoin ja vältä kosketusta ihon kanssa käsitellessäsi paristoja.

Pariston asentaminen
Tämä laite toimii yhdellä AA 1,5 V -paristolla. Parhaan suorituskyvyn saat käyttämällä alkali-mangaaniparistoa (esim. Duracellin LR 6, MN 1500, AM 3, AA). Varmista, että laite on sammutettu.
Käännä paristokotelon suojusta (4) kuvassa (a) näkyvällä tavalla ja vedä se irti. Asenna paristo (+) napa ylöspäin ja aseta paristokotelon suojus paikalleen.

Trimmerin käyttö
Poista suojakorkki (5) ja työnnä kytkin (3) ylös.
Vie laite varovasti trimmattavien ihokarvojen luo siten, että ne ulottuvat leikkuukehikkoon (1). Älä työnnä trimmeriä 5 mm syvemmälle nenään tai korvaan.

Puhdistus ja huolto

Tämä laite voidaan puhdistaa juoksevan veden alla.

Irrota leikkuukehikko (1) kääntämällä vastapäivään. Puhdista leikkuukehikko ja terä (2) juoksevalla vedellä (b). Anna leikkuuosien kuivua puhdistuksen jälkeen ennen takaisinasennusta (c). Lisää pisara ohutta koneöljyä terän alle kahdesti vuodessa tai useammin, jos puhdistat laitteen vedellä.

Tiedot voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta.

Tuote on EMC-direktiivin 2004/108/EC mukainen.

Käytettyjä paristoja tai sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Vie tuote joko Braun-jälleenmyyjälle tai asianmukaiseen keräyspisteeseen.

Takuu
2 vuoden takuu materiaali- ja työvioille (paitsi paristo). Tämä takuu on voimassa niissä maissa, joissa tuotetta virallisesti myydään.

Türkçe

Lütfen cihazı kullanmadan once kullanım talimatını tam olarak ve dikkatlice okuyun.

Dikkat
Bu düzeltici, burun ve kulak kıllarını kesmek için dizayn edilmiştir. Başka bir amaçla kullanmayın. Hijyenik nedenlerle, ürünü üçüncü başkalarıyla paylaşmayın. Eğer burun veya kulak bölgenizde tedavi gerektiren herhangi bir hastalık varsa; ürünü kullanırken dikkatli olun veya doktorunuza başvurun. Düzelticinin, kesici bölgeleri hasar görmüşse veya kırılmışsa, kesinlikle aleti kullanmayın.
Bu aygıt sorumlu bir kişinin gözetiminde olmaksızın çocukların ve fiziksel yada ruhsal engelli kişilerin kullanmasına uygun değildir. Aygıtınızı çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutmanızı öneririz.
Bitmiş veya uzun süre kullanılmamış piller cihaz içerisinde sızıntı yapabilir. Kendinizi ve cihazınızı korumak için, pilleri zamanında çıkarınız ve sızıntı yapan pilleri tutarken ciltle temasından kaçınınız.

Pillerin yerleştirilmesi
Bu cihaz 1 adet 1.5 voltluk pille çalışır. Üstün performans için, alkalinli manganez pil kullanın (LR 6, AM 3, MN 1500, AA modelleri, örneğin Duracell). Pilleri yerleştirirken, cihazın kapalı olduğundan emin olunuz. (a)da gösterildiği gibi pil bölmesinin kapağını (4) çevirin ve çekin. (+) kutbu üste gelecek şekilde pili yerleştirin ve kapağı tekrar yerine takın.

Düzelticinin kullanımı
Koruyucu kapağı (5) çıkarın ve açma/kapama anahtarını (3) yukarı kaydırın.
Düzelteceğiniz kılların, cihazın kesme kafesine (1) tam olarak temas etmesini sağlayın.
Düzelticiyi burnunuzun veya kulağınızın içine 5mm'den daha fazla kesinlikle sokmayın.

Temizleme ve bakım
Cihaz suyun altında yıkanarak temizlenebilir.

Saat yönüne ters olacak şekilde çevirerek, kesme kafesini (1) çıkarın. Kesme kafesini ve kesiciyi suyun altında temizleyin (b).
Yıkadıktan sonra, kesici parçaları birleştirmeden önce tam olarak kurutun (c). Eğer cihazı su ile temizliyorsanız, yılda en az iki kez bir damla hafif makine yağını kesicinin altına damlatın.

Bilgi verilmeksizin değişklik yapılabilir.

EEE STANDARTLARINA UYGUNDUR

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

Üretici firma ve CE işareti uygunluk değerlendirme kuruluşu:
Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg / Germany
☎ (49) 6173 30 0
Fax (49) 6173 30 28 75

P&G Sat. ve Dağ. Ltd. Şti.
Serin Sok. No: 9 34752
İçerenköy/İstanbul
tarafından ithal edilmiştir.

P&G Tüketici Hizmetleri
0 800 261 63 65,
trconsumers@custhelp.com

Ελληνικά

Παρακαλώ διαβάστε τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Προσοχή
Αυτή η συσκευή σχεδιάστηκε για τη κοπή τριχών μύτης και αυτιών. Μην προσπαθήστε να τη χρησιμοποιήσετε για οποιοδήποτε άλλο σκοπό.
Για λόγους υγιεινής, μην μοιράζεστε τη συσκευή με τρίτα άτομα. Εάν έχετε μια ασθένεια στην περιοχή μύτης ή αυτιών που απαιτεί θεραπεία, να είστε προσεκτικοί κατά τη χρήση της συσκευής ή συμβουλευθείτε το γιατρό σας.
Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή εάν τα μέρη κοπής είναι χαλασμένα ή σπασμένα.
Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ή άτομα με μειωμένες σωματικές ή διανοητικές ικανότητες, εκτός και αν επιτηρούνται από άτομα υπεύθυνα για την ασφάλειά τους. Γενικά, συνιστούμε να κρατάτε την συσκευή μακριά από παιδιά.
Οι μπαταρίες μπορεί να παρουσιάσουν διαρροή εάν είναι άδειες ή δεν χρησιμοποιούνται για μεγάλο χρονικό διάστημα. Για να προστατεύσετε εσάς και την συσκευή, παρακαλούμε αφαιρέστε τις μπαταρίες εγκαίρως και αποφύγετε την επαφή με το δέρμα ενώ χειρίζεστε μπαταρίες που παρουσιάζουν διαρροή.

Τοποθέτηση της μπαταρίας
Αυτή η συσκευή λειτουργεί με μια μπαταρία AA 1,5 V.
Για καλύτερη απόδοση, χρησιμοποιήστε μια αλκαλική μπαταρία μαγγανίου (τύπος LR 6, MN 1500, AM 3, AA, π.χ. Duracell).
Σιγουρευτείτε ότι η συσκευή είναι εκτός λειτουργίας.
Γυρίστε το καπάκι μπαταριών (4) όπως φαίνεται στο (a) και τραβήξτε το. Τοποθετήστε την μπαταρία με το (+) πόλο προς τα επάνω και τοποθετήστε το καπάκι.

Χρησιμοποίηση της συσκευής
Αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι (5) και ωθείστε το διακόπτη (3) προς τα επάνω.
Προσεκτικά κατευθύνετε τη συσκευή στις τρίχες προς κοπή έτσι ώστε φθάνουν στο καπάκι κοπής (1).
Μην βάζετε ποτέ τη συσκευή περισσότερο από 1/4'' (5 χιλ.) μέσα στη μύτη ή στο αυτί.

Καθαρισμός και συντήρηση
Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη για καθαρισμό κάτω από νερό βρύσης.

Αφαιρέστε το καπάκι κοπής (1) γυρνώντας το δεξιόστροφα. Καθαρίστε το καπάκι κοπής και τη λεπίδα (2) κάτω από τρεχούμενο νερό βρύσης (b). Μετά τον καθαρισμό, αφήστε τα μέρη κοπής να στεγνώσουν προτού τα συναρμολογήσετε (c). Βάλτε μια σταγόνα λάδι μηχανής κάτω από τη λεπίδα δύο φορές το χρόνο ή συχνότερα εάν καθαρίζετε τη συσκευή με νερό.

Το προϊόν υπόκειται σε τροποποίηση χωρίς προειδοποίηση.

Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με την ευρωπαϊκή οδηγία 2004/108/ΕΟΚ περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας.

Στο τέλος της ζωής τους, οι άδειες μπαταρίες και η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα ή σκουπίδια. Παρακαλούμε παραδώστε τα σε κάποιο Κέντρο Service της Braun ή σε κάποιο κατάλληλο τοπικό σημείο συλλογής.

Εγγύηση
Εγγύηση 2 ετών η οποία καλύπτει οποιοδήποτε ελάττωμα προερχόμενο από κακή κατασκευή ή κακής ποιότητας υλικό (εκτός από την μπαταρία). Η εγγύηση ισχύει στις χώρες όπου το προϊόν πωλείται επίσημα.